

## EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

mely létrejött egyrészről **Veszprém Megyei Jogú Város Önkormányzata** (székhely: 8200 Veszprém, Óváros tér 9., képviseli: Porga Gyula polgármester) – a továbbiakban: **Önkormányzat**,

másrészről a **Veszprémi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat** (székhely: 8200 Veszprém, Szabadság tér 15. képviseli: Szappanos László elnök), – a továbbiakban: **nemzetiségi önkormányzat** – között (együttes említés esetén: Felek)

a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 80. § (2) bekezdésében foglalt felhatalmazás alapján a nemzetiségi önkormányzat működéséhez szükséges feltételek biztosítása tárgyában az alábbi feltételekkel:

### I. Bevezető rendelkezések

- 1.) Felek kijelentik, hogy a nemzetiségi önkormányzat a Magyar Államkincstár (a továbbiakban: Kincstár) által vezetett nyilvános és közhiteles törzskönyvi nyilvántartásba bejegyezett jogi személy. A nemzetiségi önkormányzat adataiban bekövetkező változásról jogszabályban meghatározott módon és határidőben a Kincstár felé bejelentést kell tenni.
- 2.) A nemzetiségi önkormányzat adószámmal rendelkezik.
- 3.) Az Njtv. 80. §-a alapján Felek e szerződésben rögzítik a Veszprémi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat és Veszprém Megyei Jogú Város Önkormányzata közötti együttműködést.
- 4.) Felek megállapodnak abban, hogy a nemzetiségi önkormányzat részére az Önkormányzat – Veszprém Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal (a továbbiakban: Polgármesteri Hivatal) közreműködésével – biztosítja az önkormányzati működés Njtv. 80. § (1) bekezdésében foglalt személyi és tárgyi feltételeit.

### II. Személyi és tárgyi feltételek

- 5.) A Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Irodája elvégzi a nemzetiségi önkormányzat költségvetése készítésével, módosításával kapcsolatos koordinációs feladatokat és ellátja a pénzügyi, számviteli teendőket, ellátja a nemzetiségi önkormányzat működésével, gazdálkodásával kapcsolatos nyilvántartási, adatszolgáltatási feladatokat, a Belső Ellenőrzési Iroda a belső ellenőrzéssel, az Önkormányzati és Jogi Iroda a képviselő-testület működésével kapcsolatos feladatokat, a Közigazgatási Iroda az iratkezelési feladatokat látja el. A nemzetiségi önkormányzat beruházási statisztikáját a Polgármesteri Hivatal Városfejlesztési Irodája vezeti.
- 6.) Felek megállapodnak, hogy az Önkormányzat biztosítja a nemzetiségi önkormányzat nemzetiségi közügyeinek ellátásához szükséges tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt helyiség ingyenes használatát. Az irodai munka során

felmerült működési költségeket az Önkormányzat – a Polgármesteri Hivatal költségvetésének terhére – viseli az alábbiak szerint:

- a) a nemzetiségi önkormányzat részére a 8200 Veszprém, Szabadság tér 15. szám alatt lévő leltár szerinti tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt 61/A/54 hrsz-ú 14,18 m<sup>2</sup> és a 61/A/55 hrsz-ú 14,59 m<sup>2</sup>-es irodát korlátozás nélkül, ingyenesen használatba adja;
  - b) a helyiség használatához kapcsolódó rezsiköltségeket és fenntartási költségeket biztosítja,
  - c) feladatellátásához kapcsolódó költségeket a nemzetiségi önkormányzat tagja és tisztségviselője telefonhasználati költségeinek kivételével biztosítja.
- 7.) A nemzetiségi önkormányzat kijelenti, hogy az irodahelyiségben kizárólag a helyi nemzetiségi feladatokat látja el. A nemzetiségi önkormányzat a helyiséget megtekintett állapotban veszi át és jogosult abban a tulajdonát képező eszközei és vagyontárgyai elhelyezésére. A helyiségben elhelyezett eszközökért és vagyontárgyakért az Önkormányzatot felelősség nem terheli.

### **III. Költségvetéssel, gazdálkodással kapcsolatos feladatok**

- 8.) Az Önkormányzat a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Irodáján keresztül közreműködik a nemzetiségi önkormányzat költségvetésének előkészítésében, megalkotásában, a költségvetéssel összefüggő adatszolgáltatási kötelezettségek teljesítésében, a nemzetiségi önkormányzat bevételeivel és kiadásaival kapcsolatban a tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, finanszírozási, adatszolgáltatási és beszámolási feladatokat ellátja. A feladatot a Polgármesteri Hivatal a jogszabályokban és belső szabályzatokban foglalt előírások betartásával látja el.
- 9.) A nemzetiségi önkormányzat önálló fizetési számla nyitásával és fenntartásával, valamint adószámát érintő intézkedésekkel kapcsolatban – az elnökkel együttműködve – a Polgármesteri Hivatal köztisztviselője jár el.
- 10.) A törzskönyvi nyilvántartásban szereplő adatokkal kapcsolatos változások bejelentését a Polgármesteri Hivatal Önkormányzati és Jogi Irodája végzi. A nemzetiségi önkormányzat elnöke bejelentésének határideje az eredményes alakuló ülést napját követő 15. nap. Az adatváltozás bejelentésének határideje a Szervezeti és Működési Szabályzat elfogadását követő 15. nap
- 11.) A nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásával és pénzellátásával kapcsolatos pénzforgalmát a nemzetiségi önkormányzat forrásai terhére a nemzetiségi önkormányzat fizetési számláján bonyolítja, melyet a Pénzügyi Iroda kezel. A számla feletti rendelkezési jog a banki bejelentő szerint történik.
- 12.) Az Önkormányzat a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Irodáján keresztül közreműködik a nemzetiségi önkormányzat gazdálkodására vonatkozó eljárási

szabályok meghatározásában, a nemzetiségi önkormányzat kötelezettségvállalására vonatkozó szabályok, gyakorlat kidolgozásában.

- 13.) A jegyző a Pénzügyi Iroda útján gondoskodik a nemzetiségi önkormányzat költségvetése tervezetének, valamint a költségvetés végrehajtásáról szóló előterjesztésnek az előkészítéséről. A költségvetési határozat előterjesztésének határideje a költségvetési törvény hatályba lépését követő 45. nap.
- 14.) A költségvetéssel összefüggő adatszolgáltatási kötelezettségek teljesítése a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Irodája feladatkörébe tartozik, amelyet a jogszabályok és a Polgármesteri Hivatal belső szabályzataiban foglalt előírások betartásával lát el.
- 15.) Felek rögzítik, hogy az Önkormányzat a nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozata törvényességéért, bevételi és kiadási előirányzatainak megállapításáért és teljesítéséért, egymás kötelezettségvállalásaiért és tartozásaiért felelősséggel nem tartozik.
- 16.) A Pénzügyi Iroda a nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásával kapcsolatban gondoskodik:
  - a) a nemzetiségi önkormányzat önálló fizetési számláján való pénzkezelésről,
  - b) önálló pénztári készpénz kezeléséről,
  - c) előírja, nyilvántartja a nemzetiségi önkormányzat bevételeit és kiadásait,
  - d) tájékoztatást ad, információt szolgáltat és beszámol – a jogszabályokban foglaltak szerint – a nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásáról.
- 17.) A **kötelezettségvállalási feladatokat** az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Ávr.) 52. § (7) bekezdése alapján a nemzetiségi önkormányzat elnöke vagy az általa írásban felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselő láthatja el, figyelemmel az e feladatokra vonatkozó – az Ávr. 60. §-ában rögzített – összeférhetlenségi szabályokra.
- 18.) **Utalványozásra** az Ávr. 59. § (1) bekezdése szerint, szakmai teljesítésigazolásra az Ávr. 57. § (4) bekezdése szerint a nemzetiségi önkormányzat elnöke vagy az általa írásban felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselő jogosult.
- 19.) **Érvényesítésre** a Polgármesteri Hivatal belső szabályzata – Gazdasági Ügyrendje – alapján írásban felhatalmazott személy jogosult.
- 20.) A nemzetiségi önkormányzat kötelezettségvállalásainak és utalványozásának **ellenjegyzését** a Pénzügyi Iroda vezetője, akadályoztatása esetén a Polgármesteri Hivatal belső szabályozásának megfelelő köztisztviselő látja el.
- 21.) A kötelezettségvállaló és a pénzügyi ellenjegyző ugyanazon gazdasági esemény tekintetében azonos személy nem lehet. Az érvényesítő ugyanazon gazdasági

esemény tekintetében nem lehet azonos a kötelezettségvállalásra, utalványozásra jogosult és a teljesítést igazoló személlyel.

- 22.) A kötelezettségvállalási, pénzügyi ellenjegyzési, érvényesítési, utalványozási és teljesítési igazolásra irányuló feladatot nem végezheti az a személy, aki ezt a tevékenységet a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény szerinti közeli hozzátartozója vagy a maga javára látná el.
- 23.) A Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Irodája a kötelezettségvállalásra, teljesítés igazolásra, utalványozásra jogosult személyekről és aláírás-mintájukról a – Polgármesteri Hivatal belső szabályzatai szerint – naprakész nyilvántartást vezet.
- 24.) A pénzügyi ellenjegyzésre és érvényesítésre jogosultak aláírás-mintáját a Polgármesteri Hivatal Gazdasági Ügyrendje tartalmazza.
- 25.) A nemzetiségi önkormányzat kötelezettségvállalásaival kapcsolatos hatásköröket, a nemzetiségi önkormányzatot terhelő ellenjegyzési, érvényesítési, utalványozási, szakmai teljesítésigazolási feladatokat, továbbá a felelősök konkrét kijelölését a nemzetiségi önkormányzat határozata, Szervezeti és Működési Szabályzata, valamint az irányadó jegyzői utasítások tartalmazzák.
- 26.) Központi költségvetési támogatási igény vagy pályázat benyújtására a nemzetiségi önkormányzat jogosult, annak elmulasztásáért vagy sikertelenségéért az Önkormányzat és a Polgármesteri Hivatal felelősséget nem vállal.
- 27.) A Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Irodája a nemzetiségi önkormányzat számviteli nyilvántartásait elkülönítetten vezeti, az adatszolgáltatások során közölt adatok valóságáért a nemzetiségi önkormányzat elnöke, a jogszabályoknak való megfeleléséért a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Irodájának vezetője és az elnök együttesen felelős.

#### **IV. Belső ellenőrzés**

- 28.) A nemzetiségi önkormányzat belső kontrollrendszerének kialakításáért a jegyző a felelős. A nemzetiségi önkormányzat belső ellenőrzését a Polgármesteri Hivatal belső ellenőre végzi. A nemzetiségi önkormányzat külső ellenőrzéseiről a nyilvántartást a Polgármesteri Hivatal Belső Ellenőrzési Irodája vezeti.

#### **V. Képviselő-testület működésével kapcsolatos feladatok**

- 29.) Az Önkormányzat a Polgármesteri Hivatal Önkormányzati és Jogi Irodáján keresztül közreműködik a nemzetiségi önkormányzat működési feltételeinek biztosításában. A jegyző vagy megbízottja az Önkormányzat megbízásából és képviselőtében részt vesz a nemzetiségi önkormányzat testületi ülésein és jelzi, amennyiben törvénysértést észlel, továbbá a nemzetiségi önkormányzat kérésére szakmai segítséget nyújt annak ülésén és azon kívül is a nemzetiségi

önkormányzat működését érintően. Önkormányzati működésen értendő a testületi üléseken és a közmeghallgatáson túl a tisztségviselői és képviselői megbízatás ellátása, valamint a kötelező önkormányzati feladatok ellátását szolgáló rendezvények megtartása is.

30.) A Polgármesteri Hivatal Önkormányzati és Jogi Irodája látja el:

- a) a testületi ülések előkészítésével, különös tekintettel a meghívókkal és előterjesztésekkel,
- b) a jegyzőkönyvek készítésével, benyújtásával, hivatalos levelezés előkészítésével, postázásával,
- c) testületi döntések és a tisztségviselők döntéseinek előkészítésével, a testületi és tisztségviselői döntéshozatalhoz kapcsolódó, nyilvántartással, sokszorosítással, postázással

kapcsolatos feladatokat.

31.) A Polgármesteri Hivatal igény esetén biztosítja a jelnyelvi és speciális kommunikációs rendszer használatát.

## **VI. Támogatások, pályázatok**

32.) Az Önkormányzat a nemzetiségi önkormányzat részére a költségvetési rendeletben meghatározott összegben évente támogatást folyósít, elsődlegesen a nemzetiségi önkormányzat működési költségeinek a biztosítására.

33.) A támogatás szükség esetén – költségvetés módosítással – átcsoportosítható felhalmozási kiadások finanszírozására.

34.) A nemzetiségi önkormányzat az Önkormányzat által folyósított támogatást külső szervezetnek – civil szervezetek, társadalmi szervezetek, természetes személyek – nyújtott pénzeszköz átadás céljára is felhasználhatja, de köteles a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény, valamint a hatályos költségvetési rendelet szabályait betartani. A nemzetiségi önkormányzat a támogatott cél megvalósításáról szóló beszámolóról határozatot hoz.

35.) A támogatás felhasználásáról évente köteles a nemzetiségi önkormányzat elnöke szöveges beszámolót és számlaösszesítőt készíteni. A maradvány összeg a következő évre átvihető, és ott elszámolható. A Polgármesteri Hivatal jogosult az elszámolás kiegészítését kérni, valamint jogosult a támogatás felhasználását bármikor ellenőrizni.

36.) A központi költségvetésből folyósított működési és feladatalapú támogatás elszámolása a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületének a kötelessége, az elnök felelőssége. A támogatások felhasználásáról az elnök – támogatásonként külön-külön – szöveges szakmai beszámolót és pénzügyi elszámolást készít.

- 37.) A nemzetiségi önkormányzat elnöke mint a működési és feladatalapú támogatásról szóló pénzügyi beszámoló elkészítéséért felelős személy, együttműködik a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Irodájával.
- 38.) A nemzetiségi önkormányzat elnöke mint a működési és feladatalapú támogatásról szóló szakmai beszámoló elkészítéséért felelős személy, benyújtása érdekében együttműködik az Önkormányzati és Jogi Irodával.
- 39.) A nemzetiségi önkormányzat pályázati támogatás iránti igény benyújtására és elszámolására – a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Irodájával és Önkormányzati és Jogi Irodájával történt egyeztetést követően – a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete határozata alapján jogosult. A pályázati igényt és az elszámolást felhatalmazás alapján az elnök nyújtja be.
- 40.) A nemzetiségi önkormányzat pályázati támogatás iránti igény benyújtására és elszámolására – a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Irodájával és Önkormányzati és Jogi Irodájával történt egyeztetést követően – a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete határozata alapján jogosult. A pályázati igényt és az elszámolást felhatalmazás alapján az elnök nyújtja be.
- 41.) A pályázati igény és elszámolás benyújtásában a Polgármesteri Hivatal felelősség nem terheli, annak elvégzése a nemzetiségi önkormányzat feladata.
- 42.) A nemzetiségi önkormányzat elnöke felelős a nemzetiségi önkormányzat programjai és rendezvényei megvalósításának jogszerűségéért és megalapozottságáért. Köteles a hatályos jogszabályokat és belső szabályzatokat betartani, a szükséges dokumentumokat a Pénzügyi Iroda felé benyújtott számla mellé csatolni. A szerződések elkészítésében az Önkormányzati és Jogi Iroda együttműködik a nemzetiségi önkormányzattal.

## **VII. Záró rendelkezések**

- 43.) Ezen megállapodás határozatlan időre szól, de az Njtv. 80. § (2) bekezdése alapján szükség szerint, általános vagy időközi választás esetén az alakuló ülést követő harminc napon belül felül kell vizsgálni.
- 44.) A megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a számviteli és a pénzügyi, gazdasági jogszabályokban és a Polgármesteri Hivatal belső szabályzatában foglaltak szerint kell eljárni.
- 45.) Jelen megállapodásban nem szabályozott kérdésekben irányadó jogszabályok: a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény és a végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet, a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet és a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény.
- 46.) Felek kijelentik, hogy a többször módosított 2020. szeptember 29. napon kötött közigazgatási szerződést hatályon kívül helyezik.

Veszprém, 2024. ....

Veszprém, 2024. ....

**Porga Gyula**

Veszprém Megyei Jogú Város  
Önkormányzata  
Polgármester

**Szappanos László**

Veszprémi Örmény Nemzetiségi  
Önkormányzat  
elnöke

A Megállapodást Veszprém Megyei Jogú Város Önkormányzatának Közgyűlése a 320/2024. (X.10.) határozatával, a Veszprémi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 34/2024. (X.04.) határozatával hagyta jóvá.



## EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

mely létrejött egyrészről **Veszprém Megyei Jogú Város Önkormányzata** (székhely: 8200 Veszprém, Óváros tér 9., képviseli: Porga Gyula polgármester) – a továbbiakban: **Önkormányzat**,

másrészről a **Veszprémi Roma Nemzetiségi Önkormányzat** (székhely: 8200 Veszprém, Szabadság tér 15. képviseli: Rupa László elnök), – a továbbiakban: **nemzetiségi önkormányzat** – között (együttes említés esetén: Felek)

a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 80. § (2) bekezdésében foglalt felhatalmazás alapján a nemzetiségi önkormányzat működéséhez szükséges feltételek biztosítása tárgyában az alábbi feltételekkel:

### I. Bevezető rendelkezések

- 1.) Felek kijelentik, hogy a nemzetiségi önkormányzat a Magyar Államkincstár (a továbbiakban: Kincstár) által vezetett nyilvános és közhiteles törzskönyvi nyilvántartásba bejegyezett jogi személy. A nemzetiségi önkormányzat adataiban bekövetkező változásról jogszabályban meghatározott módon és határidőben a Kincstár felé bejelentést kell tenni.
- 2.) A nemzetiségi önkormányzat adószámmal rendelkezik.
- 3.) Az Njtv. 80. §-a alapján Felek e szerződésben rögzítik a Veszprémi Roma Nemzetiségi Önkormányzat és Veszprém Megyei Jogú Város Önkormányzata közötti együttműködést.
- 4.) Felek megállapodnak abban, hogy a nemzetiségi önkormányzat részére az Önkormányzat – Veszprém Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal (a továbbiakban: Polgármesteri Hivatal) közreműködésével – biztosítja az önkormányzati működés Njtv. 80. § (1) bekezdésében foglalt személyi és tárgyi feltételeit.

### II. Személyi és tárgyi feltételek

- 5.) A Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Irodája elvégzi a nemzetiségi önkormányzat költségvetése készítésével, módosításával kapcsolatos koordinációs feladatokat és ellátja a pénzügyi, számviteli teendőket, ellátja a nemzetiségi önkormányzat működésével, gazdálkodásával kapcsolatos nyilvántartási, adatszolgáltatási feladatokat, a Belső Ellenőrzési Iroda a belső ellenőrzéssel, az Önkormányzati és Jogi Iroda a képviselő-testület működésével kapcsolatos feladatokat, a Közigazgatási Iroda az iratkezelési feladatokat látja el. A nemzetiségi önkormányzat beruházási statisztikáját a Polgármesteri Hivatal Városfejlesztési Irodája vezeti.



- 6.) Felek megállapodnak, hogy az Önkormányzat biztosítja a nemzetiségi önkormányzat nemzetiségi közügyeinek ellátásához szükséges tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt helyiség ingyenes használatát. Az irodai munka során felmerült működési költségeket az Önkormányzat – a Polgármesteri Hivatal költségvetésének terhére – viseli az alábbiak szerint:
- a) a nemzetiségi önkormányzat részére a 8200 Veszprém, Szabadság tér 15. szám alatt lévő leltár szerinti tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt 20 m<sup>2</sup>-es irodát korlátozás nélkül, ingyenesen használatba adja;
  - b) a helyiség használatához kapcsolódó rezsiköltségeket és fenntartási költségeket biztosítja,
  - c) feladatellátásához kapcsolódó költségeket a nemzetiségi önkormányzat tagja és tisztségviselője telefonhasználati költségeinek kivételével biztosítja.
- 7.) A nemzetiségi önkormányzat kijelenti, hogy az irodahelyiségben kizárólag a helyi nemzetiségi feladatokat látja el. A nemzetiségi önkormányzat a helyiséget megtekintett állapotban veszi át és jogosult abban a tulajdonát képező eszközei és vagyontárgyai elhelyezésére. A helyiségben elhelyezett eszközökért és vagyontárgyakért az Önkormányzatot felelősség nem terheli.

### **III. Költségvetéssel, gazdálkodással kapcsolatos feladatok**

- 8.) Az Önkormányzat a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Irodáján keresztül közreműködik a nemzetiségi önkormányzat költségvetésének előkészítésében, megalkotásában, a költségvetéssel összefüggő adatszolgáltatási kötelezettségek teljesítésében, a nemzetiségi önkormányzat bevételeivel és kiadásaival kapcsolatban a tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, finanszírozási, adatszolgáltatási és beszámolási feladatokat ellátja. A feladatot a Polgármesteri Hivatal a jogszabályokban és belső szabályzatokban foglalt előírások betartásával látja el.
- 9.) A nemzetiségi önkormányzat önálló fizetési számla nyitásával és fenntartásával, valamint adószámát érintő intézkedésekkel kapcsolatban – az elnökkel együttműködve – a Polgármesteri Hivatal köztisztviselője jár el.
- 10.) A törzskönyvi nyilvántartásban szereplő adatokkal kapcsolatos változások bejelentését a Polgármesteri Hivatal Önkormányzati és Jogi Irodája végzi. A nemzetiségi önkormányzat elnöke bejelentésének határideje az eredményes alakuló ülést napját követő 15. nap. Az adatváltozás bejelentésének határideje a Szervezeti és Működési Szabályzat elfogadását követő 15. nap
- 11.) A nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásával és pénzellátásával kapcsolatos pénzforgalmát a nemzetiségi önkormányzat forrásai terhére a nemzetiségi önkormányzat fizetési számláján bonyolítja, melyet a Pénzügyi Iroda kezel. A számla feletti rendelkezési jog a banki bejelentő szerint történik.

- 12.) Az Önkormányzat a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Irodáján keresztül közreműködik a nemzetiségi önkormányzat gazdálkodására vonatkozó eljárási szabályok meghatározásában, a nemzetiségi önkormányzat kötelezettségvállalására vonatkozó szabályok, gyakorlat kidolgozásában.
- 13.) A jegyző a Pénzügyi Iroda útján gondoskodik a nemzetiségi önkormányzat költségvetése tervezetének, valamint a költségvetés végrehajtásáról szóló előterjesztésnek az előkészítéséről. A költségvetési határozat előterjesztésének határideje a költségvetési törvény hatályba lépését követő 45. nap.
- 14.) A költségvetéssel összefüggő adatszolgáltatási kötelezettségek teljesítése a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Irodája feladatkörébe tartozik, amelyet a jogszabályok és a Polgármesteri Hivatal belső szabályzataiban foglalt előírások betartásával lát el.
- 15.) Felek rögzítik, hogy az Önkormányzat a nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozata törvényességéért, bevételi és kiadási előirányzatainak megállapításáért és teljesítéséért, egymás kötelezettségvállalásaiért és tartozásaiért felelősséggel nem tartozik.
- 16.) A Pénzügyi Iroda a nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásával kapcsolatban gondoskodik:
- a) a nemzetiségi önkormányzat önálló fizetési számláján való pénzkezelésről,
  - b) önálló pénztári készpénz kezeléséről,
  - c) előírja, nyilvántartja a nemzetiségi önkormányzat bevételeit és kiadásait,
  - d) tájékoztatást ad, információt szolgáltat és beszámol – a jogszabályokban foglaltak szerint – a nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásáról.
- 17.) A **kötelezettségvállalási feladatokat** az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Ávr.) 52. § (7) bekezdése alapján a nemzetiségi önkormányzat elnöke vagy az általa írásban felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselő láthatja el, figyelemmel az e feladatokra vonatkozó – az Ávr. 60. §-ában rögzített – összeférhetetlenségi szabályokra.
- 18.) **Utalványozásra** az Ávr. 59. § (1) bekezdése szerint, szakmai teljesítésigazolásra az Ávr. 57. § (4) bekezdése szerint a nemzetiségi önkormányzat elnöke vagy az általa írásban felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselő jogosult.
- 19.) **Érvényesítésre** a Polgármesteri Hivatal belső szabályzata – Gazdasági Ügyrendje – alapján írásban felhatalmazott személy jogosult.
- 20.) A nemzetiségi önkormányzat kötelezettségvállalásainak és utalványozásának **ellenjegyzését** a Pénzügyi Iroda vezetője, akadályoztatása esetén a Polgármesteri Hivatal belső szabályozásának megfelelő köztisztviselő látja el.

- 21.) A kötelezettségvállaló és a pénzügyi ellenjegyző ugyanazon gazdasági esemény tekintetében azonos személy nem lehet. Az érvényesítő ugyanazon gazdasági esemény tekintetében nem lehet azonos a kötelezettségvállalásra, utalványozásra jogosult és a teljesítést igazoló személlyel.
- 22.) A kötelezettségvállalási, pénzügyi ellenjegyzési, érvényesítési, utalványozási és teljesítési igazolásra irányuló feladatot nem végezheti az a személy, aki ezt a tevékenységet a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény szerinti közeli hozzátartozója vagy a maga javára látná el.
- 23.) A Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Irodája a kötelezettségvállalásra, teljesítés igazolásra, utalványozásra jogosult személyekről és aláírás-mintájukról a – Polgármesteri Hivatal belső szabályzatai szerint – naprakész nyilvántartást vezet.
- 24.) A pénzügyi ellenjegyzésre és érvényesítésre jogosultak aláírás-mintáját a Polgármesteri Hivatal Gazdasági Ügyrendje tartalmazza.
- 25.) A nemzetiségi önkormányzat kötelezettségvállalásaival kapcsolatos hatásköröket, a nemzetiségi önkormányzatot terhelő ellenjegyzési, érvényesítési, utalványozási, szakmai teljesítésigazolási feladatokat, továbbá a felelősök konkrét kijelölését a nemzetiségi önkormányzat határozata, Szervezeti és Működési Szabályzata, valamint az irányadó jegyzői utasítások tartalmazzák.
- 26.) Központi költségvetési támogatási igény vagy pályázat benyújtására a nemzetiségi önkormányzat jogosult, annak elmulasztásáért vagy sikertelenségéért az Önkormányzat és a Polgármesteri Hivatal felelősséget nem vállal.
- 27.) A Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Irodája a nemzetiségi önkormányzat számviteli nyilvántartásait elkülönítetten vezeti, az adatszolgáltatások során közölt adatok valódiságáért a nemzetiségi önkormányzat elnöke, a jogszabályoknak való megfeleléséért a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Irodájának vezetője és az elnök együttesen felelős.

#### **IV. Belső ellenőrzés**

- 28.) A nemzetiségi önkormányzat belső kontrollrendszerének kialakításáért a jegyző a felelős. A nemzetiségi önkormányzat belső ellenőrzését a Polgármesteri Hivatal belső ellenőre végzi. A nemzetiségi önkormányzat külső ellenőrzéseiről a nyilvántartást a Polgármesteri Hivatal Belső Ellenőrzési Irodája vezeti.

#### **V. Képviselő-testület működésével kapcsolatos feladatok**

- 29.) Az Önkormányzat a Polgármesteri Hivatal Önkormányzati és Jogi Irodáján keresztül közreműködik a nemzetiségi önkormányzat működési feltételeinek biztosításában. A jegyző vagy megbízottja az Önkormányzat megbízásából és képviselőként részt vesz a nemzetiségi önkormányzat testületi ülésein és jelzi,

amennyiben törvénysértést észlel, továbbá a nemzetiségi önkormányzat kérésére szakmai segítséget nyújt annak ülésén és azon kívül is a nemzetiségi önkormányzat működését érintően. Önkormányzati működésen értendő a testületi üléseken és a közmeghallgatáson túl a tisztségviselői és képviselői megbízatás ellátása, valamint a kötelező önkormányzati feladatok ellátását szolgáló rendezvények megtartása is.

30.) A Polgármesteri Hivatal Önkormányzati és Jogi Irodája látja el:

- a) a testületi ülések előkészítésével, különös tekintettel a meghívókkal és előterjesztésekkel,
- b) a jegyzőkönyvek készítésével, benyújtásával, hivatalos levelezés előkészítésével, postázásával,
- c) testületi döntések és a tisztségviselők döntéseinek előkészítésével, a testületi és tisztségviselői döntéshozatalhoz kapcsolódó, nyilvántartással, sokszorosítással, postázással

kapcsolatos feladatokat.

31.) A Polgármesteri Hivatal igény esetén biztosítja a jelnyelvi és speciális kommunikációs rendszer használatát.

## **VI. Támogatások, pályázatok**

32.) Az Önkormányzat a nemzetiségi önkormányzat részére a költségvetési rendeletben meghatározott összegben évente támogatást folyósít, elsődlegesen a nemzetiségi önkormányzat működési költségeinek a biztosítására.

33.) A támogatás szükség esetén – költségvetés módosítással – átcsoportosítható felhalmozási kiadások finanszírozására.

34.) A nemzetiségi önkormányzat az Önkormányzat által folyósított támogatást külső szervezetek – civil szervezetek, társadalmi szervezetek, természetes személyek – nyújtott pénzeszköz átadás céljára is felhasználhatja, de köteles a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény, valamint a hatályos költségvetési rendelet szabályait betartani. A nemzetiségi önkormányzat a támogatott cél megvalósításáról szóló beszámolóról határozatot hoz.

35.) A támogatás felhasználásáról évente köteles a nemzetiségi önkormányzat elnöke szöveges beszámolót és számlaösszesítőt készíteni. A maradvány összeg a következő évre átvihető, és ott elszámolható. A Polgármesteri Hivatal jogosult az elszámolás kiegészítését kérni, valamint jogosult a támogatás felhasználását bármikor ellenőrizni.

36.) A központi költségvetésből folyósított működési és feladatalapú támogatás elszámolása a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületének a kötelessége, az elnök felelőssége. A támogatások felhasználásáról az elnök –

támogatásonként külön-külön – szöveges szakmai beszámolót és pénzügyi elszámolást készít.

- 37.) A nemzetiségi önkormányzat elnöke mint a működési és feladatalapú támogatásról szóló pénzügyi beszámoló elkészítéséért felelős személy, együttműködik a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Irodájával.
- 38.) A nemzetiségi önkormányzat elnöke mint a működési és feladatalapú támogatásról szóló szakmai beszámoló elkészítéséért felelős személy, benyújtása érdekében együttműködik az Önkormányzati és Jogi Irodával.
- 39.) A nemzetiségi önkormányzat pályázati támogatás iránti igény benyújtására és elszámolására – a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Irodájával és Önkormányzati és Jogi Irodájával történt egyeztetést követően – a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete határozata alapján jogosult. A pályázati igényt és az elszámolást felhatalmazás alapján az elnök nyújtja be.
- 40.) A nemzetiségi önkormányzat pályázati támogatás iránti igény benyújtására és elszámolására – a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Irodájával és Önkormányzati és Jogi Irodájával történt egyeztetést követően – a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete határozata alapján jogosult. A pályázati igényt és az elszámolást felhatalmazás alapján az elnök nyújtja be.
- 41.) A pályázati igény és elszámolás benyújtásában a Polgármesteri Hivatal felelősség nem terheli, annak elvégzése a nemzetiségi önkormányzat feladata.
- 42.) A nemzetiségi önkormányzat elnöke felelős a nemzetiségi önkormányzat programjai és rendezvényei megvalósításának jogszerűségéért és megalapozottságáért. Köteles a hatályos jogszabályokat és belső szabályzatokat betartani, a szükséges dokumentumokat a Pénzügyi Iroda felé benyújtott számla mellé csatolni. A szerződések elkészítésében az Önkormányzati és Jogi Iroda együttműködik a nemzetiségi önkormányzattal.

## **VII. Záró rendelkezések**

- 43.) Ezen megállapodás határozatlan időre szól, de az Njtv. 80. § (2) bekezdése alapján szükség szerint, általános vagy időközi választás esetén az alakuló ülést követő harminc napon belül felül kell vizsgálni.
- 44.) A megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a számviteli és a pénzügyi, gazdasági jogszabályokban és a Polgármesteri Hivatal belső szabályzatában foglaltak szerint kell eljárni.
- 45.) Jelen megállapodásban nem szabályozott kérdésekben irányadó jogszabályok: a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény és a végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet, a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet és a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény.

46.) Felek kijelentik, hogy a többször módosított 2020. szeptember 29. napon kötött közigazgatási szerződést hatályon kívül helyezik.

Veszprém, 2024. év ..... hó ..... nap

Veszprém, 2024. év ..... hó ..... nap

**Porga Gyula**

Veszprém Megyei Jogú Város  
Önkormányzata  
Polgármester

**Rupa László**

Veszprémi Roma Nemzetiségi  
Önkormányzat  
elnöke

A Megállapodást Veszprém Megyei Jogú Város Önkormányzatának Közgyűlése a 321/2024. (X.10.) határozatával, a Veszprémi Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 26/2024. (X.04.) határozatával hagyta jóvá.

## EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

mely létrejött egyrészről **Veszprém Megyei Jogú Város Önkormányzata** (székhely: 8200 Veszprém, Óváros tér 9., képviseli: Porga Gyula polgármester) – a továbbiakban: **Önkormányzat**,

másrészről a **Veszprémi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat** (székhely: 8200 Veszprém, Rózsa utca 48. képviseli: Nincz Erzsébet elnök), – a továbbiakban: **nemzetiségi önkormányzat** – között (együttes említés esetén: Felek)

a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 80. § (2) bekezdésében foglalt felhatalmazás alapján a nemzetiségi önkormányzat működéséhez szükséges feltételek biztosítása tárgyában az alábbi feltételekkel:

### I. Bevezető rendelkezések

- 1.) Felek kijelentik, hogy a nemzetiségi önkormányzat a Magyar Államkincstár (a továbbiakban: Kincstár) által vezetett nyilvános és közhiteles törzskönyvi nyilvántartásba bejegyzett jogi személy. A nemzetiségi önkormányzat adataiban bekövetkező változásról jogszabályban meghatározott módon és határidőben a Kincstár felé bejelentést kell tenni.
- 2.) A nemzetiségi önkormányzat adószámmal rendelkezik.
- 3.) Az Njtv. 80. §-a alapján Felek e szerződésben rögzítik a Veszprémi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat és Veszprém Megyei Jogú Város Önkormányzata közötti együttműködést.
- 4.) Felek megállapodnak abban, hogy a nemzetiségi önkormányzat részére az Önkormányzat – Veszprém Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal (a továbbiakban: Polgármesteri Hivatal) közreműködésével – biztosítja az önkormányzati működés Njtv. 80. § (1) bekezdésében foglalt személyi és tárgyi feltételeit.

### II. Személyi és tárgyi feltételek

- 5.) A Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Irodája elvégzi a nemzetiségi önkormányzat költségvetése készítésével, módosításával kapcsolatos koordinációs feladatokat és ellátja a pénzügyi, számviteli teendőket, ellátja a nemzetiségi önkormányzat működésével, gazdálkodásával kapcsolatos nyilvántartási, adatszolgáltatási feladatokat, a Belső Ellenőrzési Iroda a belső ellenőrzéssel, az Önkormányzati és Jogi Iroda a képviselő-testület működésével kapcsolatos feladatokat, a Közigazgatási Iroda az iratkezelési feladatokat látja el. A nemzetiségi önkormányzat beruházási statisztikáját a Polgármesteri Hivatal Városfejlesztési Irodája vezeti.



- 6.) Felek megállapodnak, hogy az Önkormányzat biztosítja a nemzetiségi önkormányzat nemzetiségi közügyeinek ellátásához szükséges tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt helyiség ingyenes használatát. Az irodai munka során felmerült működési költségeket az Önkormányzat – a Polgármesteri Hivatal költségvetésének terhére – viseli az alábbiak szerint:
- a) a nemzetiségi önkormányzat részére a 8200 Veszprém, Rózsa u. 48. szám alatt lévő leltár szerinti tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt 29,12 m<sup>2</sup>-es irodát korlátozás nélkül, ingyenesen használatba adja;
  - b) a helyiség használatához kapcsolódó rezsiköltségeket és fenntartási költségeket biztosítja,
  - c) feladatellátásához kapcsolódó költségeket a nemzetiségi önkormányzat tagja és tisztségviselője telefonhasználati költségeinek kivételével biztosítja.
- 7.) A nemzetiségi önkormányzat kijelenti, hogy az irodahelyiségben kizárólag a helyi nemzetiségi feladatokat látja el. A nemzetiségi önkormányzat a helyiséget megtekintett állapotban veszi át és jogosult abban a tulajdonát képező eszközei és vagyontárgyai elhelyezésére. A helyiségben elhelyezett eszközökért és vagyontárgyakért az Önkormányzatot felelősség nem terheli.

### **III. Költségvetéssel, gazdálkodással kapcsolatos feladatok**

- 8.) Az Önkormányzat a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Irodáján keresztül közreműködik a nemzetiségi önkormányzat költségvetésének előkészítésében, megalkotásában, a költségvetéssel összefüggő adatszolgáltatási kötelezettségek teljesítésében, a nemzetiségi önkormányzat bevételeivel és kiadásaival kapcsolatban a tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, finanszírozási, adatszolgáltatási és beszámolási feladatokat ellátja. A feladatot a Polgármesteri Hivatal a jogszabályokban és belső szabályzatokban foglalt előírások betartásával látja el.
- 9.) A nemzetiségi önkormányzat önálló fizetési számla nyitásával és fenntartásával, valamint adószámát érintő intézkedésekkel kapcsolatban – az elnökkel együttműködve – a Polgármesteri Hivatal köztisztviselője jár el.
- 10.) A törzskönyvi nyilvántartásban szereplő adatokkal kapcsolatos változások bejelentését a Polgármesteri Hivatal Önkormányzati és Jogi Irodája végzi. A nemzetiségi önkormányzat elnöke bejelentésének határideje az eredményes alakuló ülést napját követő 15. nap. Az adatváltozás bejelentésének határideje a Szervezeti és Működési Szabályzat elfogadását követő 15. nap
- 11.) A nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásával és pénzellátásával kapcsolatos pénzforgalmát a nemzetiségi önkormányzat forrásai terhére a nemzetiségi önkormányzat fizetési számláján bonyolítja, melyet a Pénzügyi Iroda kezel. A számla feletti rendelkezési jog a banki bejelentő szerint történik.

- 12.) Az Önkormányzat a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Irodáján keresztül közreműködik a nemzetiségi önkormányzat gazdálkodására vonatkozó eljárási szabályok meghatározásában, a nemzetiségi önkormányzat kötelezettségvállalására vonatkozó szabályok, gyakorlat kidolgozásában.
- 13.) A jegyző a Pénzügyi Iroda útján gondoskodik a nemzetiségi önkormányzat költségvetése tervezetének, valamint a költségvetés végrehajtásáról szóló előterjesztésnek az előkészítéséről. A költségvetési határozat előterjesztésének határideje a költségvetési törvény hatályba lépését követő 45. nap.
- 14.) A költségvetéssel összefüggő adatszolgáltatási kötelezettségek teljesítése a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Irodája feladatkörébe tartozik, amelyet a jogszabályok és a Polgármesteri Hivatal belső szabályzataiban foglalt előírások betartásával lát el.
- 15.) Felek rögzítik, hogy az Önkormányzat a nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozata törvényességéért, bevételi és kiadási előirányzatainak megállapításáért és teljesítéséért, egymás kötelezettségvállalásaiért és tartozásaiért felelősséggel nem tartozik.
- 16.) A Pénzügyi Iroda a nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásával kapcsolatban gondoskodik:
- a) a nemzetiségi önkormányzat önálló fizetési számláján való pénzkezelésről,
  - b) önálló pénztári készpénz kezeléséről,
  - c) előírja, nyilvántartja a nemzetiségi önkormányzat bevételeit és kiadásait,
  - d) tájékoztatást ad, információt szolgáltat és beszámol – a jogszabályokban foglaltak szerint – a nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásáról.
- 17.) A **kötelezettségvállalási feladatokat** az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Ávr.) 52. § (7) bekezdése alapján a nemzetiségi önkormányzat elnöke vagy az általa írásban felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselő láthatja el, figyelemmel az e feladatokra vonatkozó – az Ávr. 60. §-ában rögzített – összeférhetetlenségi szabályokra.
- 18.) **Utalványozásra** az Ávr. 59. § (1) bekezdése szerint, szakmai teljesítésigazolásra az Ávr. 57. § (4) bekezdése szerint a nemzetiségi önkormányzat elnöke vagy az általa írásban felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselő jogosult.
- 19.) **Érvényesítésre** a Polgármesteri Hivatal belső szabályzata – Gazdasági Ügyrendje – alapján írásban felhatalmazott személy jogosult.
- 20.) A nemzetiségi önkormányzat kötelezettségvállalásainak és utalványozásának **ellenjegyzését** a Pénzügyi Iroda vezetője, akadályoztatása esetén a Polgármesteri Hivatal belső szabályozásának megfelelő köztisztviselő látja el.

- 21.) A kötelezettségvállaló és a pénzügyi ellenjegyző ugyanazon gazdasági esemény tekintetében azonos személy nem lehet. Az érvényesítő ugyanazon gazdasági esemény tekintetében nem lehet azonos a kötelezettségvállalásra, utalványozásra jogosult és a teljesítést igazoló személlyel.
- 22.) A kötelezettségvállalási, pénzügyi ellenjegyzési, érvényesítési, utalványozási és teljesítési igazolásra irányuló feladatot nem végezheti az a személy, aki ezt a tevékenységet a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény szerinti közeli hozzátartozója vagy a maga javára látná el.
- 23.) A Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Irodája a kötelezettségvállalásra, teljesítés igazolásra, utalványozásra jogosult személyekről és aláírás-mintájukról a – Polgármesteri Hivatal belső szabályzatai szerint – naprakész nyilvántartást vezet.
- 24.) A pénzügyi ellenjegyzésre és érvényesítésre jogosultak aláírás-mintáját a Polgármesteri Hivatal Gazdasági Ügyrendje tartalmazza.
- 25.) A nemzetiségi önkormányzat kötelezettségvállalásaival kapcsolatos hatásköröket, a nemzetiségi önkormányzatot terhelő ellenjegyzési, érvényesítési, utalványozási, szakmai teljesítésigazolási feladatokat, továbbá a felelősök konkrét kijelölését a nemzetiségi önkormányzat határozata, Szervezeti és Működési Szabályzata, valamint az irányadó jegyzői utasítások tartalmazzák.
- 26.) Központi költségvetési támogatási igény vagy pályázat benyújtására a nemzetiségi önkormányzat jogosult, annak elmulasztásáért vagy sikertelenségéért az Önkormányzat és a Polgármesteri Hivatal felelősséget nem vállal.
- 27.) A Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Irodája a nemzetiségi önkormányzat számviteli nyilvántartásait elkülönítetten vezeti, az adatszolgáltatások során közölt adatok valóságáért a nemzetiségi önkormányzat elnöke, a jogszabályoknak való megfeleléséért a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Irodájának vezetője és az elnök együttesen felelős.

#### **IV. Belső ellenőrzés**

- 28.) A nemzetiségi önkormányzat belső kontrollrendszerének kialakításáért a jegyző a felelős. A nemzetiségi önkormányzat belső ellenőrzését a Polgármesteri Hivatal belső ellenőre végzi. A nemzetiségi önkormányzat külső ellenőrzéseiről a nyilvántartást a Polgármesteri Hivatal Belső Ellenőrzési Irodája vezeti.

#### **V. Képviselő-testület működésével kapcsolatos feladatok**

- 29.) Az Önkormányzat a Polgármesteri Hivatal Önkormányzati és Jogi Irodáján keresztül közreműködik a nemzetiségi önkormányzat működési feltételeinek biztosításában. A jegyző vagy megbízottja az Önkormányzat megbízásából és képviselőjében részt vesz a nemzetiségi önkormányzat testületi ülésein és jelzi,

amennyiben törvénysértést észlel, továbbá a nemzetiségi önkormányzat kérésére szakmai segítséget nyújt annak ülésén és azon kívül is a nemzetiségi önkormányzat működését érintően. Önkormányzati működésen értendő a testületi üléseken és a közmeghallgatáson túl a tisztségviselői és képviselői megbízatás ellátása, valamint a kötelező önkormányzati feladatok ellátását szolgáló rendezvények megtartása is.

30.) A Polgármesteri Hivatal Önkormányzati és Jogi Irodája látja el:

- a) a testületi ülések előkészítésével, különös tekintettel a meghívókkal és előterjesztésekkel,
- b) a jegyzőkönyvek készítésével, benyújtásával, hivatalos levelezés előkészítésével, postázásával,
- c) testületi döntések és a tisztségviselők döntéseinek előkészítésével, a testületi és tisztségviselői döntéshozatalhoz kapcsolódó, nyilvántartással, sokszorosítással, postázással

kapcsolatos feladatokat.

31.) A Polgármesteri Hivatal igény esetén biztosítja a jelnyelvi és speciális kommunikációs rendszer használatát.

## **VI. Támogatások, pályázatok**

32.) Az Önkormányzat a nemzetiségi önkormányzat részére a költségvetési rendeletben meghatározott összegben évente támogatást folyósít, elsődlegesen a nemzetiségi önkormányzat működési költségeinek a biztosítására.

33.) A támogatás szükség esetén – költségvetés módosítással – átcsoportosítható felhalmozási kiadások finanszírozására.

34.) A nemzetiségi önkormányzat az Önkormányzat által folyósított támogatást külső szervezetek – civil szervezetek, társadalmi szervezetek, természetes személyek – nyújtott pénzeszköz átadás céljára is felhasználhatja, de köteles a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény, valamint a hatályos költségvetési rendelet szabályait betartani. A nemzetiségi önkormányzat a támogatott cél megvalósításáról szóló beszámolóról határozatot hoz.

35.) A támogatás felhasználásáról évente köteles a nemzetiségi önkormányzat elnöke szöveges beszámolót és számlaösszesítőt készíteni. A maradvány összeg a következő évre átvihető, és ott elszámolható. A Polgármesteri Hivatal jogosult az elszámolás kiegészítését kérni, valamint jogosult a támogatás felhasználását bármikor ellenőrizni.

36.) A központi költségvetésből folyósított működési és feladatalapú támogatás elszámolása a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületének a kötelessége, az elnök felelőssége. A támogatások felhasználásáról az elnök –

támogatásonként külön-külön – szöveges szakmai beszámolót és pénzügyi elszámolást készít.

- 37.) A nemzetiségi önkormányzat elnöke mint a működési és feladatalapú támogatásról szóló pénzügyi beszámoló elkészítéséért felelős személy, együttműködik a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Irodájával.
- 38.) A nemzetiségi önkormányzat elnöke mint a működési és feladatalapú támogatásról szóló szakmai beszámoló elkészítéséért felelős személy, benyújtása érdekében együttműködik az Önkormányzati és Jogi Irodával.
- 39.) A nemzetiségi önkormányzat pályázati támogatás iránti igény benyújtására és elszámolására – a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Irodájával és Önkormányzati és Jogi Irodájával történt egyeztetést követően – a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete határozata alapján jogosult. A pályázati igényt és az elszámolást felhatalmazás alapján az elnök nyújtja be.
- 40.) A nemzetiségi önkormányzat pályázati támogatás iránti igény benyújtására és elszámolására – a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Irodájával és Önkormányzati és Jogi Irodájával történt egyeztetést követően – a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete határozata alapján jogosult. A pályázati igényt és az elszámolást felhatalmazás alapján az elnök nyújtja be.
- 41.) A pályázati igény és elszámolás benyújtásában a Polgármesteri Hivatal felelősség nem terheli, annak elvégzése a nemzetiségi önkormányzat feladata.
- 42.) A nemzetiségi önkormányzat elnöke felelős a nemzetiségi önkormányzat programjai és rendezvényei megvalósításának jogszerűségéért és megalapozottságáért. Köteles a hatályos jogszabályokat és belső szabályzatokat betartani, a szükséges dokumentumokat a Pénzügyi Iroda felé benyújtott számla mellé csatolni. A szerződések elkészítésében az Önkormányzati és Jogi Iroda együttműködik a nemzetiségi önkormányzattal.

## **VII. Záró rendelkezések**

- 43.) Ezen megállapodás határozatlan időre szól, de az Njtv. 80. § (2) bekezdése alapján szükség szerint, általános vagy időközi választás esetén az alakuló ülést követő harminc napon belül felül kell vizsgálni.
- 44.) A megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a számviteli és a pénzügyi, gazdasági jogszabályokban és a Polgármesteri Hivatal belső szabályzatában foglaltak szerint kell eljárni.
- 45.) Jelen megállapodásban nem szabályozott kérdésekben irányadó jogszabályok: a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény és a végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet, a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet és a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény.

46.) Felek kijelentik, hogy a többször módosított 2020. szeptember 29. napon kötött közigazgatási szerződést hatályon kívül helyezik.

Veszprém, 2024. ....

Veszprém, 2024. ....

**Porga Gyula**

Veszprém Megyei Jogú Város  
Önkormányzata  
Polgármester

**Nincz Erzsébet**

Veszprémi Ukrán Nemzetiségi  
Önkormányzat  
elnöke

A Megállapodást Veszprém Megyei Jogú Város Önkormányzatának Közgyűlése a 322/2024. (X.10.) határozatával, a Veszprémi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 40/2024. (X.08.) határozatával hagyta jóvá.

## EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

mely létrejött egyrészről **Veszprém Megyei Jogú Város Önkormányzata** (székhely: 8200 Veszprém, Óváros tér 9., képviseli: Porga Gyula polgármester) – a továbbiakban: **Önkormányzat**,

másrészről a **Veszprémi Német Nemzetiségi Önkormányzat** (székhely: 8200 Veszprém, Thököly u. 11. képviseli: dr. Kovácsné Balázs Tünde elnök), – a továbbiakban: **nemzetiségi önkormányzat** – között (együttes említés esetén: Felek)

a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 80. § (2) bekezdésében foglalt felhatalmazás alapján a nemzetiségi önkormányzat működéséhez szükséges feltételek biztosítása tárgyában az alábbi feltételekkel:

### I. Bevezető rendelkezések

- 1.) Felek kijelentik, hogy a nemzetiségi önkormányzat a Magyar Államkincstár (a továbbiakban: Kincstár) által vezetett nyilvános és közhiteles törzskönyvi nyilvántartásba bejegyzett jogi személy. A nemzetiségi önkormányzat adataiban bekövetkező változásról jogszabályban meghatározott módon és határidőben a Kincstár felé bejelentést kell tenni.
- 2.) A nemzetiségi önkormányzat adószámmal rendelkezik.
- 3.) Az Njtv. 80. §-a alapján Felek e szerződésben rögzítik a Veszprémi Német Nemzetiségi Önkormányzat és Veszprém Megyei Jogú Város Önkormányzata közötti együttműködést.
- 4.) Felek megállapodnak abban, hogy a nemzetiségi önkormányzat részére az Önkormányzat – Veszprém Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal (a továbbiakban: Polgármesteri Hivatal) közreműködésével – biztosítja az önkormányzati működés Njtv. 80. § (1) bekezdésében foglalt személyi és tárgyi feltételeit.

### II. Személyi és tárgyi feltételek

- 5.) A Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Irodája elvégzi a nemzetiségi önkormányzat költségvetése készítésével, módosításával kapcsolatos koordinációs feladatokat és ellátja a pénzügyi, számviteli teendőket, ellátja a nemzetiségi önkormányzat működésével, gazdálkodásával kapcsolatos nyilvántartási, adatszolgáltatási feladatokat, a Belső Ellenőrzési Iroda a belső ellenőrzéssel, az Önkormányzati és Jogi Iroda a képviselő-testület működésével kapcsolatos feladatokat, a Közigazgatási Iroda az iratkezelési feladatokat látja el. A nemzetiségi



önkormányzat beruházási statisztikáját a Polgármesteri Hivatal Városfejlesztési Irodája vezeti.

- 6.) Felek megállapodnak, hogy az Önkormányzat biztosítja a nemzetiségi önkormányzat nemzetiségi közügyeinek ellátásához szükséges tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt helyiség ingyenes használatát. Az irodai munka során felmerült működési költségeket az Önkormányzat – a Polgármesteri Hivatal költségvetésének terhére – viseli az alábbiak szerint:
  - a) a nemzetiségi önkormányzat részére az Országos Német Önkormányzat tulajdonában lévő és a Német Önkormányzatok Megyei Közössége használatába adott Német Közösségi Ház – 8200 Veszprém, Thököly u. 11. szám – tetőterében lévő 50 m<sup>2</sup>-es helyiséget bérli;
  - b) a helyiség használatához kapcsolódó bérleti díjat megfizeti,
  - c) feladatellátásához kapcsolódó költségeket a nemzetiségi önkormányzat tagja és tisztségviselője telefonhasználati költségeinek kivételével biztosítja.
- 7.) A nemzetiségi önkormányzat kijelenti, hogy az irodahelyiségben kizárólag a helyi nemzetiségi feladatokat látja el. A nemzetiségi önkormányzat jogosult abban a tulajdonát képező eszközei és vagyontárgyai elhelyezésére. A helyiségben elhelyezett eszközökért és vagyontárgyakért az Önkormányzatot felelősség nem terheli.

### **III. Költségvetéssel, gazdálkodással kapcsolatos feladatok**

- 8.) Az Önkormányzat a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Irodáján keresztül közreműködik a nemzetiségi önkormányzat költségvetésének előkészítésében, megalkotásában, a költségvetéssel összefüggő adatszolgáltatási kötelezettségek teljesítésében, a nemzetiségi önkormányzat bevételeivel és kiadásaival kapcsolatban a tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, finanszírozási, adatszolgáltatási és beszámolási feladatokat ellátja. A feladatot a Polgármesteri Hivatal a jogszabályokban és belső szabályzatokban foglalt előírások betartásával látja el.
- 9.) A nemzetiségi önkormányzat önálló fizetési számla nyitásával és fenntartásával, valamint adószámát érintő intézkedésekkel kapcsolatban – az elnökkel együttműködve – a Polgármesteri Hivatal köztisztviselője jár el.
- 10.) A törzskönyvi nyilvántartásban szereplő adatokkal kapcsolatos változások bejelentését a Polgármesteri Hivatal Önkormányzati és Jogi Irodája végzi. A nemzetiségi önkormányzat elnöke bejelentésének határideje az eredményes alakuló ülést napját követő 15. nap. Az adatváltozás bejelentésének határideje a Szervezeti és Működési Szabályzat elfogadását követő 15. nap
- 11.) A nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásával és pénzellátásával kapcsolatos pénzforgalmát a nemzetiségi önkormányzat forrásai terhére a nemzetiségi

önkormányzat fizetési számláján bonyolítja, melyet a Pénzügyi Iroda kezel. A számla feletti rendelkezési jog a banki bejelentő szerint történik.

- 12.) Az Önkormányzat a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Irodáján keresztül közreműködik a nemzetiségi önkormányzat gazdálkodására vonatkozó eljárási szabályok meghatározásában, a nemzetiségi önkormányzat kötelezettségvállalására vonatkozó szabályok, gyakorlat kidolgozásában.
- 13.) A jegyző a Pénzügyi Iroda útján gondoskodik a nemzetiségi önkormányzat költségvetése tervezetének, valamint a költségvetés végrehajtásáról szóló előterjesztésnek az előkészítéséről. A költségvetési határozat előterjesztésének határideje a költségvetési törvény hatályba lépését követő 45. nap.
- 14.) A költségvetéssel összefüggő adatszolgáltatási kötelezettségek teljesítése a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Irodája feladatkörébe tartozik, amelyet a jogszabályok és a Polgármesteri Hivatal belső szabályzataiban foglalt előírások betartásával lát el.
- 15.) Felek rögzítik, hogy az Önkormányzat a nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozata törvényességéért, bevételi és kiadási előirányzatainak megállapításáért és teljesítéséért, egymás kötelezettségvállalásaiért és tartozásaiért felelősséggel nem tartozik.
- 16.) A Pénzügyi Iroda a nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásával kapcsolatban gondoskodik:
  - a) a nemzetiségi önkormányzat önálló fizetési számláján való pénzkezelésről,
  - b) önálló pénztári készpénz kezeléséről,
  - c) előírja, nyilvántartja a nemzetiségi önkormányzat bevételeit és kiadásait,
  - d) tájékoztatást ad, információt szolgáltat és beszámol – a jogszabályokban foglaltak szerint – a nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásáról.
- 17.) A **kötelezettségvállalási feladatokat** az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Ávr.) 52. § (7) bekezdése alapján a nemzetiségi önkormányzat elnöke vagy az általa írásban felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselő láthatja el, figyelemmel az e feladatokra vonatkozó – az Ávr. 60. §-ában rögzített – összeférhetetlenségi szabályokra.
- 18.) **Utalványozásra** az Ávr. 59. § (1) bekezdése szerint, szakmai teljesítésigazolásra az Ávr. 57. § (4) bekezdése szerint a nemzetiségi önkormányzat elnöke vagy az általa írásban felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselő jogosult.
- 19.) **Érvényesítésre** a Polgármesteri Hivatal belső szabályzata – Gazdasági Ügyrendje – alapján írásban felhatalmazott személy jogosult.

- 20.) A nemzetiségi önkormányzat kötelezettségvállalásainak és utalványozásának **ellenjegyzését** a Pénzügyi Iroda vezetője, akadályoztatása esetén a Polgármesteri Hivatal belső szabályozásának megfelelő köztisztviselő látja el.
- 21.) A kötelezettségvállaló és a pénzügyi ellenjegyző ugyanazon gazdasági esemény tekintetében azonos személy nem lehet. Az érvényesítő ugyanazon gazdasági esemény tekintetében nem lehet azonos a kötelezettségvállalásra, utalványozásra jogosult és a teljesítést igazoló személlyel.
- 22.) A kötelezettségvállalási, pénzügyi ellenjegyzési, érvényesítési, utalványozási és teljesítési igazolásra irányuló feladatot nem végezheti az a személy, aki ezt a tevékenységet a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény szerinti közeli hozzátartozója vagy a maga javára látná el.
- 23.) A Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Irodája a kötelezettségvállalásra, teljesítés igazolásra, utalványozásra jogosult személyekről és aláírás-mintájukról a – Polgármesteri Hivatal belső szabályzatai szerint – naprakész nyilvántartást vezet.
- 24.) A pénzügyi ellenjegyzésre és érvényesítésre jogosultak aláírás-mintáját a Polgármesteri Hivatal Gazdasági Ügyrendje tartalmazza.
- 25.) A nemzetiségi önkormányzat kötelezettségvállalásaival kapcsolatos hatásköröket, a nemzetiségi önkormányzatot terhelő ellenjegyzési, érvényesítési, utalványozási, szakmai teljesítésigazolási feladatokat, továbbá a felelősök konkrét kijelölését a nemzetiségi önkormányzat határozata, Szervezeti és Működési Szabályzata, valamint az irányadó jegyzői utasítások tartalmazzák.
- 26.) Központi költségvetési támogatási igény vagy pályázat benyújtására a nemzetiségi önkormányzat jogosult, annak elmulasztásáért vagy sikertelenségéért az Önkormányzat és a Polgármesteri Hivatal felelősséget nem vállal.
- 27.) A Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Irodája a nemzetiségi önkormányzat számviteli nyilvántartásait elkülönítetten vezeti, az adatszolgáltatások során közölt adatok valódiságáért a nemzetiségi önkormányzat elnöke, a jogszabályoknak való megfelelésségért a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Irodájának vezetője és az elnök együttesen felelős.

#### **IV. Belső ellenőrzés**

- 28.) A nemzetiségi önkormányzat belső kontrollrendszerének kialakításáért a jegyző a felelős. A nemzetiségi önkormányzat belső ellenőrzését a Polgármesteri Hivatal belső ellenőre végzi. A nemzetiségi önkormányzat külső ellenőrzéseiről a nyilvántartást a Polgármesteri Hivatal Belső Ellenőrzési Irodája vezeti.

#### **V. Képviselő-testület működésével kapcsolatos feladatok**

- 29.) Az Önkormányzat a Polgármesteri Hivatal Önkormányzati és Jogi Irodáján keresztül közreműködik a nemzetiségi önkormányzat működési feltételeinek biztosításában. A jegyző vagy megbízottja az Önkormányzat megbízásából és képviselői részvételével részt vesz a nemzetiségi önkormányzat testületi ülésein és jelzi, amennyiben törvénysértést észlel, továbbá a nemzetiségi önkormányzat kérésére szakmai segítséget nyújt annak ülésén és azon kívül is a nemzetiségi önkormányzat működését érintően. Önkormányzati működésen értendő a testületi üléseken és a közmeghallgatáson túl a tisztségviselői és képviselői megbízatás ellátása, valamint a kötelező önkormányzati feladatok ellátását szolgáló rendezvények megtartása is.
- 30.) A Polgármesteri Hivatal Önkormányzati és Jogi Irodája látja el:
- a) a testületi ülések előkészítésével, különös tekintettel a meghívókkal és előterjesztésekkel,
  - b) a jegyzőkönyvek készítésével, benyújtásával, hivatalos levelezés előkészítésével, postázásával,
  - c) testületi döntések és a tisztségviselők döntéseinek előkészítésével, a testületi és tisztségviselői döntéshozatalhoz kapcsolódó, nyilvántartással, sokszorosítással, postázással kapcsolatos feladatokat.
- 31.) A Polgármesteri Hivatal igény esetén biztosítja a jelnyelvi és speciális kommunikációs rendszer használatát.

## **VI. Támogatások, pályázatok**

- 32.) Az Önkormányzat a nemzetiségi önkormányzat részére a költségvetési rendeletben meghatározott összegben évente támogatást folyósít, elsődlegesen a nemzetiségi önkormányzat működési költségeinek a biztosítására.
- 33.) A támogatás szükség esetén – költségvetés módosítással – átcsoportosítható felhalmozási kiadások finanszírozására.
- 34.) A nemzetiségi önkormányzat az Önkormányzat által folyósított támogatást külső szervezeteknek – civil szervezetek, társadalmi szervezetek, természetes személyek – nyújtott pénzeszköz átadás céljára is felhasználhatja, de köteles a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény, valamint a hatályos költségvetési rendelet szabályait betartani. A nemzetiségi önkormányzat a támogatott cél megvalósításáról szóló beszámolóról határozatot hoz.
- 35.) A támogatás felhasználásáról évente köteles a nemzetiségi önkormányzat elnöke szöveges beszámolót és számlaösszesítőt készíteni. A maradvány összeg a következő évre átvihető, és ott elszámolható. A Polgármesteri Hivatal jogosult az elszámolás kiegészítését kérni, valamint jogosult a támogatás felhasználását bármikor ellenőrizni.

- 36.) A központi költségvetésből folyósított működési és feladatalapú támogatás elszámolása a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületének a kötelessége, az elnök felelőssége. A támogatások felhasználásáról az elnök – támogatásonként külön-külön – szöveges szakmai beszámolót és pénzügyi elszámolást készít.
- 37.) A nemzetiségi önkormányzat elnöke mint a működési és feladatalapú támogatásról szóló pénzügyi beszámoló elkészítéséért felelős személy, együttműködik a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Irodájával.
- 38.) A nemzetiségi önkormányzat elnöke mint a működési és feladatalapú támogatásról szóló szakmai beszámoló elkészítéséért felelős személy, benyújtása érdekében együttműködik az Önkormányzati és Jogi Irodával.
- 39.) A nemzetiségi önkormányzat pályázati támogatás iránti igény benyújtására és elszámolására – a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Irodájával és Önkormányzati és Jogi Irodájával történt egyeztetést követően – a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete határozata alapján jogosult. A pályázati igényt és az elszámolást felhatalmazás alapján az elnök nyújtja be.
- 40.) A nemzetiségi önkormányzat pályázati támogatás iránti igény benyújtására és elszámolására – a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Irodájával és Önkormányzati és Jogi Irodájával történt egyeztetést követően – a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete határozata alapján jogosult. A pályázati igényt és az elszámolást felhatalmazás alapján az elnök nyújtja be.
- 41.) A pályázati igény és elszámolás benyújtásában a Polgármesteri Hivatalt felelősség nem terheli, annak elvégzése a nemzetiségi önkormányzat feladata.
- 42.) A nemzetiségi önkormányzat elnöke felelős a nemzetiségi önkormányzat programjai és rendezvényei megvalósításának jogszerűségéért és megalapozottságáért. Köteles a hatályos jogszabályokat és belső szabályzatokat betartani, a szükséges dokumentumokat a Pénzügyi Iroda felé benyújtott számla mellé csatolni. A szerződések elkészítésében az Önkormányzati és Jogi Iroda együttműködik a nemzetiségi önkormányzattal.

## **VII. Záró rendelkezések**

- 43.) Ezen megállapodás határozatlan időre szól, de az Njtv. 80. § (2) bekezdése alapján szükség szerint, általános vagy időközi választás esetén az alakuló ülést követő harminc napon belül felül kell vizsgálni.
- 44.) A megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a számviteli és a pénzügyi, gazdasági jogszabályokban és a Polgármesteri Hivatal belső szabályzatában foglaltak szerint kell eljárni.
- 45.) Jelen megállapodásban nem szabályozott kérdésekben irányadó jogszabályok: a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény és a végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.)

Korm. rendelet, a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet és a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény.

- 46.) Felek kijelentik, hogy a többször módosított 2020. szeptember 29. napon kötött közigazgatási szerződést hatályon kívül helyezik.

Veszprém, 2024. ....

Veszprém, 2024. ....

**Porga Gyula**

Veszprém Megyei Jogú Város  
Önkormányzata  
Polgármester

**dr. Kovácsné Balázs Tünde**

Veszprémi Német Nemzetiségi  
Önkormányzat  
elnöke

A Megállapodást Veszprém Megyei Jogú Város Önkormányzatának Közgyűlése a 323/2024. (X.10.) határozatával, a Veszprémi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 65/2024. (X.08.) határozatával hagyta jóvá.

## EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

mely létrejött egyrészről **Veszprém Megyei Jogú Város Önkormányzata** (székhely: 8200 Veszprém, Óváros tér 9., képviseli: Porga Gyula polgármester) – a továbbiakban: **Önkormányzat**,

másrészről a **Veszprémi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat** (székhely: 8200 Veszprém, Szabadság tér 15. képviseli: Kövesdi Hanna elnök), – a továbbiakban: **nemzetiségi önkormányzat** – között (együttes említés esetén: Felek)

a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 80. § (2) bekezdésében foglalt felhatalmazás alapján a nemzetiségi önkormányzat működéséhez szükséges feltételek biztosítása tárgyában az alábbi feltételekkel:

### I. Bevezető rendelkezések

- 1.) Felek kijelentik, hogy a nemzetiségi önkormányzat a Magyar Államkincstár (a továbbiakban: Kincstár) által vezetett nyilvános és közhiteles törzskönyvi nyilvántartásba bejegyzett jogi személy. A nemzetiségi önkormányzat adataiban bekövetkező változásról jogszabályban meghatározott módon és határidőben a Kincstár felé bejelentést kell tenni.
- 2.) A nemzetiségi önkormányzat adószámmal rendelkezik.
- 3.) Az Njtv. 80. §-a alapján Felek e szerződésben rögzítik a Veszprémi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat és Veszprém Megyei Jogú Város Önkormányzata közötti együttműködést.
- 4.) Felek megállapodnak abban, hogy a nemzetiségi önkormányzat részére az Önkormányzat – Veszprém Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal (a továbbiakban: Polgármesteri Hivatal) közreműködésével – biztosítja az önkormányzati működés Njtv. 80. § (1) bekezdésében foglalt személyi és tárgyi feltételeit.

### II. Személyi és tárgyi feltételek

- 5.) A Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Irodája elvégzi a nemzetiségi önkormányzat költségvetése készítésével, módosításával kapcsolatos koordinációs feladatokat és ellátja a pénzügyi, számviteli teendőket, ellátja a nemzetiségi önkormányzat működésével, gazdálkodásával kapcsolatos nyilvántartási, adatszolgáltatási feladatokat, a Belső Ellenőrzési Iroda a belső ellenőrzéssel, az Önkormányzati és Jogi Iroda a képviselő-testület működésével kapcsolatos feladatokat, a Közigazgatási Iroda az iratkezelési feladatokat látja el. A nemzetiségi önkormányzat beruházási statisztikáját a Polgármesteri Hivatal Városfejlesztési Irodája vezeti.



- 6.) Felek megállapodnak, hogy az Önkormányzat biztosítja a nemzetiségi önkormányzat nemzetiségi közügyeinek ellátásához szükséges tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt helyiség ingyenes használatát. Az irodai munka során felmerült működési költségeket az Önkormányzat – a Polgármesteri Hivatal költségvetésének terhére – viseli az alábbiak szerint:
- a) a nemzetiségi önkormányzat részére a 8200 Veszprém, Szabadság tér 15. szám alatt lévő leltár szerinti tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt 20 m<sup>2</sup>-es irodát korlátozás nélkül, ingyenesen használatba adja;
  - b) a helyiség használatához kapcsolódó rezsiköltségeket és fenntartási költségeket biztosítja,
  - c) feladatellátásához kapcsolódó költségeket a nemzetiségi önkormányzat tagja és tisztségviselője telefonhasználati költségeinek kivételével biztosítja.
- 7.) A nemzetiségi önkormányzat kijelenti, hogy az irodahelyiségben kizárólag a helyi nemzetiségi feladatokat látja el. A nemzetiségi önkormányzat a helyiséget megtekintett állapotban veszi át és jogosult abban a tulajdonát képező eszközei és vagyontárgyai elhelyezésére. A helyiségben elhelyezett eszközökért és vagyontárgyakért az Önkormányzatot felelősség nem terheli.

### **III. Költségvetéssel, gazdálkodással kapcsolatos feladatok**

- 8.) Az Önkormányzat a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Irodáján keresztül közreműködik a nemzetiségi önkormányzat költségvetésének előkészítésében, megalkotásában, a költségvetéssel összefüggő adatszolgáltatási kötelezettségek teljesítésében, a nemzetiségi önkormányzat bevételeivel és kiadásaival kapcsolatban a tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, finanszírozási, adatszolgáltatási és beszámolási feladatokat ellátja. A feladatot a Polgármesteri Hivatal a jogszabályokban és belső szabályzatokban foglalt előírások betartásával látja el.
- 9.) A nemzetiségi önkormányzat önálló fizetési számla nyitásával és fenntartásával, valamint adószámát érintő intézkedésekkel kapcsolatban – az elnökkel együttműködve – a Polgármesteri Hivatal köztisztviselője jár el.
- 10.) A törzskönyvi nyilvántartásban szereplő adatokkal kapcsolatos változások bejelentését a Polgármesteri Hivatal Önkormányzati és Jogi Irodája végzi. A nemzetiségi önkormányzat elnöke bejelentésének határideje az eredményes alakuló ülést napját követő 15. nap. Az adatváltozás bejelentésének határideje a Szervezeti és Működési Szabályzat elfogadását követő 15. nap
- 11.) A nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásával és pénzellátásával kapcsolatos pénzforgalmát a nemzetiségi önkormányzat forrásai terhére a nemzetiségi önkormányzat fizetési számláján bonyolítja, melyet a Pénzügyi Iroda kezel. A számla feletti rendelkezési jog a banki bejelentő szerint történik.

- 12.) Az Önkormányzat a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Irodáján keresztül közreműködik a nemzetiségi önkormányzat gazdálkodására vonatkozó eljárási szabályok meghatározásában, a nemzetiségi önkormányzat kötelezettségvállalására vonatkozó szabályok, gyakorlat kidolgozásában.
- 13.) A jegyző a Pénzügyi Iroda útján gondoskodik a nemzetiségi önkormányzat költségvetése tervezetének, valamint a költségvetés végrehajtásáról szóló előterjesztésnek az előkészítéséről. A költségvetési határozat előterjesztésének határideje a költségvetési törvény hatályba lépését követő 45. nap.
- 14.) A költségvetéssel összefüggő adatszolgáltatási kötelezettségek teljesítése a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Irodája feladatkörébe tartozik, amelyet a jogszabályok és a Polgármesteri Hivatal belső szabályzataiban foglalt előírások betartásával lát el.
- 15.) Felek rögzítik, hogy az Önkormányzat a nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozata törvényességéért, bevételi és kiadási előirányzatainak megállapításáért és teljesítéséért, egymás kötelezettségvállalásaiért és tartozásaiért felelősséggel nem tartozik.
- 16.) A Pénzügyi Iroda a nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásával kapcsolatban gondoskodik:
- a) a nemzetiségi önkormányzat önálló fizetési számláján való pénzkezelésről,
  - b) önálló pénztári készpénz kezeléséről,
  - c) előírja, nyilvántartja a nemzetiségi önkormányzat bevételeit és kiadásait,
  - d) tájékoztatást ad, információt szolgáltat és beszámol – a jogszabályokban foglaltak szerint – a nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásáról.
- 17.) A **kötelezettségvállalási feladatokat** az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Ávr.) 52. § (7) bekezdése alapján a nemzetiségi önkormányzat elnöke vagy az általa írásban felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselő láthatja el, figyelemmel az e feladatokra vonatkozó – az Ávr. 60. §-ában rögzített – összeférhetetlenségi szabályokra.
- 18.) **Utalványozásra** az Ávr. 59. § (1) bekezdése szerint, szakmai teljesítésigazolásra az Ávr. 57. § (4) bekezdése szerint a nemzetiségi önkormányzat elnöke vagy az általa írásban felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselő jogosult.
- 19.) **Érvényesítésre** a Polgármesteri Hivatal belső szabályzata – Gazdasági Ügyrendje – alapján írásban felhatalmazott személy jogosult.
- 20.) A nemzetiségi önkormányzat kötelezettségvállalásainak és utalványozásának **ellenjegyzését** a Pénzügyi Iroda vezetője, akadályoztatása esetén a Polgármesteri Hivatal belső szabályozásának megfelelő köztisztviselő látja el.

- 21.) A kötelezettségvállaló és a pénzügyi ellenjegyző ugyanazon gazdasági esemény tekintetében azonos személy nem lehet. Az érvényesítő ugyanazon gazdasági esemény tekintetében nem lehet azonos a kötelezettségvállalásra, utalványozásra jogosult és a teljesítést igazoló személlyel.
- 22.) A kötelezettségvállalási, pénzügyi ellenjegyzési, érvényesítési, utalványozási és teljesítési igazolásra irányuló feladatot nem végezheti az a személy, aki ezt a tevékenységet a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény szerinti közeli hozzátartozója vagy a maga javára látná el.
- 23.) A Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Irodája a kötelezettségvállalásra, teljesítés igazolásra, utalványozásra jogosult személyekről és aláírás-mintájukról a – Polgármesteri Hivatal belső szabályzatai szerint – naprakész nyilvántartást vezet.
- 24.) A pénzügyi ellenjegyzésre és érvényesítésre jogosultak aláírás-mintáját a Polgármesteri Hivatal Gazdasági Ügyrendje tartalmazza.
- 25.) A nemzetiségi önkormányzat kötelezettségvállalásaival kapcsolatos hatásköröket, a nemzetiségi önkormányzatot terhelő ellenjegyzési, érvényesítési, utalványozási, szakmai teljesítésigazolási feladatokat, továbbá a felelősök konkrét kijelölését a nemzetiségi önkormányzat határozata, Szervezeti és Működési Szabályzata, valamint az irányadó jegyzői utasítások tartalmazzák.
- 26.) Központi költségvetési támogatási igény vagy pályázat benyújtására a nemzetiségi önkormányzat jogosult, annak elmulasztásáért vagy sikertelenségéért az Önkormányzat és a Polgármesteri Hivatal felelősséget nem vállal.
- 27.) A Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Irodája a nemzetiségi önkormányzat számviteli nyilvántartásait elkülönítetten vezeti, az adatszolgáltatások során közölt adatok valódiságáért a nemzetiségi önkormányzat elnöke, a jogszabályoknak való megfeleléséért a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Irodájának vezetője és az elnök együttesen felelős.

#### **IV. Belső ellenőrzés**

- 28.) A nemzetiségi önkormányzat belső kontrollrendszerének kialakításáért a jegyző a felelős. A nemzetiségi önkormányzat belső ellenőrzését a Polgármesteri Hivatal belső ellenőre végzi. A nemzetiségi önkormányzat külső ellenőrzéseiről a nyilvántartást a Polgármesteri Hivatal Belső Ellenőrzési Irodája vezeti.

#### **V. Képviselő-testület működésével kapcsolatos feladatok**

- 29.) Az Önkormányzat a Polgármesteri Hivatal Önkormányzati és Jogi Irodáján keresztül közreműködik a nemzetiségi önkormányzat működési feltételeinek biztosításában. A jegyző vagy megbízottja az Önkormányzat megbízásából és képviselőként részt vesz a nemzetiségi önkormányzat testületi ülésein és jelzi,

amennyiben törvénysértést észlel, továbbá a nemzetiségi önkormányzat kérésére szakmai segítséget nyújt annak ülésén és azon kívül is a nemzetiségi önkormányzat működését érintően. Önkormányzati működésen értendő a testületi üléseken és a közmeghallgatáson túl a tisztségviselői és képviselői megbízatás ellátása, valamint a kötelező önkormányzati feladatok ellátását szolgáló rendezvények megtartása is.

30.) A Polgármesteri Hivatal Önkormányzati és Jogi Irodája látja el:

- a) a testületi ülések előkészítésével, különös tekintettel a meghívókkal és előterjesztésekkel,
- b) a jegyzőkönyvek készítésével, benyújtásával, hivatalos levelezés előkészítésével, postázásával,
- c) testületi döntések és a tisztségviselők döntéseinek előkészítésével, a testületi és tisztségviselői döntéshozatalhoz kapcsolódó, nyilvántartással, sokszorosítással, postázással

kapcsolatos feladatokat.

31.) A Polgármesteri Hivatal igény esetén biztosítja a jelnyelvi és speciális kommunikációs rendszer használatát.

## **VI. Támogatások, pályázatok**

32.) Az Önkormányzat a nemzetiségi önkormányzat részére a költségvetési rendeletben meghatározott összegben évente támogatást folyósít, elsődlegesen a nemzetiségi önkormányzat működési költségeinek a biztosítására.

33.) A támogatás szükség esetén – költségvetés módosítással – átcsoportosítható felhalmozási kiadások finanszírozására.

34.) A nemzetiségi önkormányzat az Önkormányzat által folyósított támogatást külső szervezetek – civil szervezetek, társadalmi szervezetek, természetes személyek – nyújtott pénzeszköz átadás céljára is felhasználhatja, de köteles a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény, valamint a hatályos költségvetési rendelet szabályait betartani. A nemzetiségi önkormányzat a támogatott cél megvalósításáról szóló beszámolóról határozatot hoz.

35.) A támogatás felhasználásáról évente köteles a nemzetiségi önkormányzat elnöke szöveges beszámolót és számlaösszesítőt készíteni. A maradvány összeg a következő évre átvihető, és ott elszámolható. A Polgármesteri Hivatal jogosult az elszámolás kiegészítését kérni, valamint jogosult a támogatás felhasználását bármikor ellenőrizni.

36.) A központi költségvetésből folyósított működési és feladatalapú támogatás elszámolása a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületének a kötelessége, az elnök felelőssége. A támogatások felhasználásáról az elnök –

támogatásonként külön-külön – szöveges szakmai beszámolót és pénzügyi elszámolást készít.

- 37.) A nemzetiségi önkormányzat elnöke mint a működési és feladatalapú támogatásról szóló pénzügyi beszámoló elkészítéséért felelős személy, együttműködik a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Irodájával.
- 38.) A nemzetiségi önkormányzat elnöke mint a működési és feladatalapú támogatásról szóló szakmai beszámoló elkészítéséért felelős személy, benyújtása érdekében együttműködik az Önkormányzati és Jogi Irodával.
- 39.) A nemzetiségi önkormányzat pályázati támogatás iránti igény benyújtására és elszámolására – a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Irodájával és Önkormányzati és Jogi Irodájával történt egyeztetést követően – a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete határozata alapján jogosult. A pályázati igényt és az elszámolást felhatalmazás alapján az elnök nyújtja be.
- 40.) A nemzetiségi önkormányzat pályázati támogatás iránti igény benyújtására és elszámolására – a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Irodájával és Önkormányzati és Jogi Irodájával történt egyeztetést követően – a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete határozata alapján jogosult. A pályázati igényt és az elszámolást felhatalmazás alapján az elnök nyújtja be.
- 41.) A pályázati igény és elszámolás benyújtásában a Polgármesteri Hivatal felelősség nem terheli, annak elvégzése a nemzetiségi önkormányzat feladata.
- 42.) A nemzetiségi önkormányzat elnöke felelős a nemzetiségi önkormányzat programjai és rendezvényei megvalósításának jogszerűségéért és megalapozottságáért. Köteles a hatályos jogszabályokat és belső szabályzatokat betartani, a szükséges dokumentumokat a Pénzügyi Iroda felé benyújtott számla mellé csatolni. A szerződések elkészítésében az Önkormányzati és Jogi Iroda együttműködik a nemzetiségi önkormányzattal.

## **VII. Záró rendelkezések**

- 43.) Ezen megállapodás határozatlan időre szól, de az Njtv. 80. § (2) bekezdése alapján szükség szerint, általános vagy időközi választás esetén az alakuló ülést követő harminc napon belül felül kell vizsgálni.
- 44.) A megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a számviteli és a pénzügyi, gazdasági jogszabályokban és a Polgármesteri Hivatal belső szabályzatában foglaltak szerint kell eljárni.
- 45.) Jelen megállapodásban nem szabályozott kérdésekben irányadó jogszabályok: a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény és a végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet, a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet és a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény.

46.) Felek kijelentik, hogy a többször módosított 2020. szeptember 29. napon kötött közigazgatási szerződést hatályon kívül helyezik.

Veszprém, 2024. ....

Veszprém, 2024. ....

**Porga Gyula**

Veszprém Megyei Jogú Város  
Önkormányzata  
Polgármester

**Kövesdi Hanna**

Veszprémi Lengyel Nemzetiségi  
Önkormányzat  
elnöke

A Megállapodást Veszprém Megyei Jogú Város Önkormányzatának Közgyűlése a 324/2024. (X.10.) határozatával, a Veszprémi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az 54/2024. (X.08.) határozatával hagyta jóvá.